

SCENE 18 • NUMBER 7

Egy hívás Hamburgból

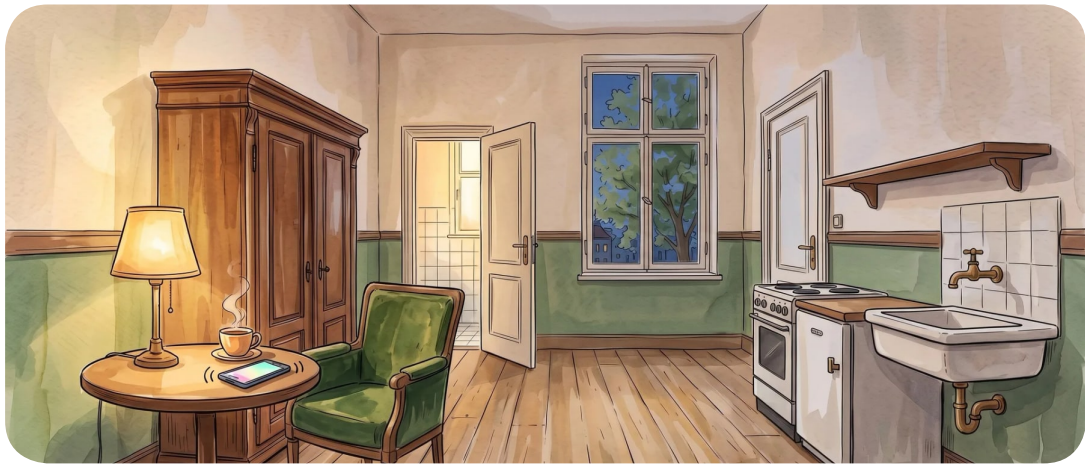
Your phone rings: Anna. She is learning Hungarian too, because she has a new job in the capital, not far from you. And she wants to know everything: your flat, the town, the neighbours. You describe Bence: tall, brown eyes, curly black hair... and stop. The boy in the photo.

140 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Photos on the wall

Hungarian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can say how I am on the phone, describe my flat and my town, and describe what people look like.

Anna = ■ Lena (Lukas) = ○

Megszólal a telefonja. Anna, a régi barátja Hamburgból.

- Szia! Hogy vagy? Beszéljünk magyarul! Már én is tanulok magyarul!

○ Anna! Jól, köszönöm. De miért tanulsz magyarul?

■ Mert új munkám van. Most Budapesten lakom!

○ Budapesten? Az nincs messze!

■ Na, milyen a lakásod?

You look over at the bathroom door.

○ Kicsi, de szép. És van egy sárga kanapé a fürdőszobában.

■ Kanapé? A fürdőszobában? Miért?

○ Hosszú történet.

■ És a város? Nagy?

○ Nem, kicsi és régi, de nagyon szép. Egy folyó mellett.

○ És lent van egy kávézó. Minden reggel új sütemény!

■ Te és a süteményeid!

■ És a szomszédok? Milyenek?

○ Ilona néni kicsi és idős. Szemüveges. És mindent tud.

■ Mindent?

○ Mindent. Még a telefonszámomat is.

○ Eszteré a kávézó. Mindig azt mondja: «Egyél!»

■ És ki van még?

You stop. You think of the photo on Ilona's wall.

- Bence, egy zenész. Fent lakik. Magas, barna szeme van, fekete göndör haja...
- Várj... Fekete göndör haj...

■ Halló? Ott vagy még?

- A fiú a képen! Bocsánat, Anna! Szia!

Vocabulary

DOING THINGS • CSELEKVÉSEK

tanulni learn

THE BODY • TESTRÉSZEK

szem eye

haj hair (on the head)

COLOURS • SZÍNEK

barna brown

SMALL WORDS • KIS SZAVAK

mert because

mindig always

LIFE AND WORK • ÉLET ÉS MUNKA

munka job

PLACES IN TOWN · HELYEK A VÁROSBAN

város town

folyó river

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE · TULAJDONSÁGOK

szép beautiful

hosszú long

magas tall, high

göndör curly

HERE AND THERE · ITT ÉS OTT

mellett next to

EVERYDAY THINGS · MINDENNAPI TÁRGYAK

történet story

szemüveg glasses

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

- 1 Szia! Hogy vagy? Beszéljünk magyarul! Már én is tanulok magyarul!**

☐ A Lena

☐ B Anna

2 Te és a süteményeid!

- ☐ A Anna
- ☐ B Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Mert új munkám van. Most Budapesten lakom!

- ☐ A Ilona néni is small and old, with glasses. And she knows everything.
- ☐ B Because I've got a new job. I live in Budapest now!
- ☐ C A sofa? In the bathroom? Why?

2 Ilona néni kicsi és idős. Szemüveges. És mindent tud.

- ☐ A Everything. Even my phone number.
- ☐ B It's a long story.
- ☐ C Ilona néni is small and old, with glasses. And she knows everything.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Hungarian sentence.

1 A sofa? In the bathroom? Why?

- ☐ A Kanapé? A fürdőszobában? Miért?
- ☐ B És ki van még?
- ☐ C Mindent?

2 And Eszter has the café. She always says: 'Eat!'

- ☐ A Budapesten? Az nincs messze!
- ☐ B Mindent. Még a telefonszámomat is.
- ☐ C Eszteré a kávézó. Mindig azt mondja: «Egyél!»

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1** Nagy? város? a És

- 2** Fekete Várj... göndör haj...

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Anna! Jól, köszönöm. De miért tanulsz magyarul?
- ☐ És lent van egy kávézó. Minden reggel új sütemény!
- ☐ Kicsi, de szép. És van egy sárga kanapé a fürdőszobában.
- ☐ Halló? Ott vagy még?
- ☐ Mindent. Még a telefonszámomat is.

SCENE 18 • WORDS

Egy hívás Hamburgból

A call from Hamburg

3 Exercises • Duration: 10 min.

Photos on the wall

Hungarian

Read & listen online



tanulni
learn



munka
job



szép
beautiful



hosszú
long



történet
story



város
town



mellett
next to



folyó
river



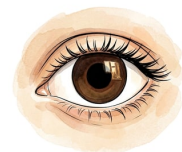
szemüveg
glasses



magas
tall, high



barna
brown



szem
eye

Words

FROM THE SCENE

tanulni

learn

Szia! Hogy vagy? Beszéljünk magyarul! Már én is tanulok magyarul!

mert

because

Mert új munkám van. Most Budapesten lakom!

munka

job

Mert új munkám van. Most Budapesten lakom!

szép

beautiful

Nem, kicsi és régi, de nagyon szép. Egy folyó mellett.

hosszú

long

Hosszú történet.

történet

story

Hosszú történet.

város

town

És a város? Nagy?

mellett

next to

Nem, kicsi és régi, de nagyon szép. Egy folyó mellett.

folyó

river

Nem, kicsi és régi, de nagyon szép. Egy folyó mellett.

szemüveg

glasses

mindig

always

Eszteré a kávézó. Mindig azt mondja: «Egyél!»

magas

tall, high

Bence, egy zenész. Fent lakik. Magas, barna szeme van, fekete göndör haja...

barna

brown

Bence, egy zenész. Fent lakik. Magas, barna szeme van, fekete göndör haja...

szem**eye**

Bence, egy zenész. Fent lakik. Magas, barna szeme van, fekete göndör haja...

göndör**curly**

Várj... Fekete göndör haja...

haj**hair (on the head)**

Bence, egy zenész. Fent lakik. Magas, barna szeme van, fekete göndör haja...

NEW WORDS**szakáll****beard**

Ez a szakáll.

orr**nose**

Ez az orr.

alacsony**short**

Ilona alacsony.

tér**square (in town)**

Ez a tér.

szőr**hair (a single hair, a cat's hair)**

Szürke szőr van az asztalon.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 szép

- ☐ A very
- ☐ B please
- ☐ C beautiful

2 mellett

- ☐ A table
- ☐ B next to
- ☐ C name

3 mert

- ☐ A please
- ☐ B new
- ☐ C because

4 tanulni

- ☐ A spoon
- ☐ B learn
- ☐ C homework

5 orr

- ☐ A house / building
- ☐ B upstairs
- ☐ C nose

6 göndör

- ☐ A inside
- ☐ B old (of people)
- ☐ C curly

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Szia Mert régi Jól

Megszólal a telefonja. Anna, a _____ barátja Hamburgból.

Meaning: Your phone rings. It's Anna, your friend from Hamburg.

Mert régi Jól Szia

_____! Hogy vagy? Beszéljünk magyarul! Már én is tanulok magyarul!

Meaning: Hi! How are you? Let's speak Hungarian! I'm learning Hungarian now too!

Jól Szia régi Mert

Anna! _____, köszönöm. De miért tanulsz magyarul?

Meaning: Anna! Fine, thanks. But why are you learning Hungarian?

Jól régi Szia Mert

_____ új munkám van. Most Budapesten lakom!

Meaning: Because I've got a new job. I live in Budapest now!

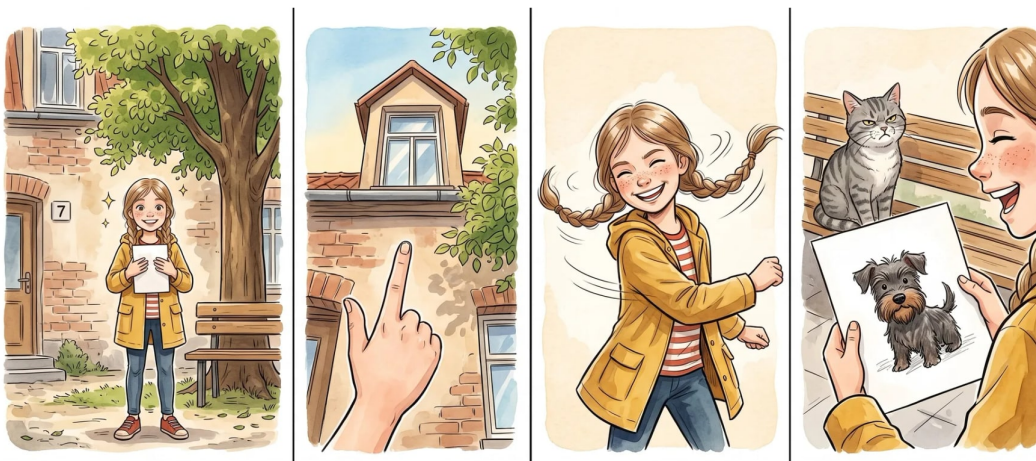
messze Jól Szia régi

Budapesten? Az nincs _____!

Meaning: In Budapest? That's not far!

W3) WHO IS HE? HE HAS BROWN EYES AND BLACK HAIR.

Fill the speech bubbles.



kutya szakálla fekete Bence

Lili: Ki ez? Barna szem és _____ haj.

Lena: _____!

Lili: Nem! Alacsony, és _____ van!

Lena: Hmm... Egy _____!

Meaning: 1. Who is he? He has brown eyes and black hair.

2. It's Bence!

3. No! He's short. And he has a beard!

4. Hmm... It's a dog!

SCENE 18 • GRAMMAR

Barna szeme, fekete haja

Describing people

6 Exercises • Duration: 20 min.

Photos on the wall

Hungarian

Read & listen online 

Describing people

Third-person descriptions omit present be: **Bence magas, Ilona idős.** Body parts use possession: **Bencének barna szeme van, fekete haja van.** Hungarian commonly uses a singular possessed word for paired body parts; this does not mean the character has only one eye.

Attributive adjectives remain unchanged: **fekete göndör haj.** Basic possessed forms include **hajam, hajad, haja, hajunk, hajatok, hajuk** and **szemem, szemed, szeme, szemünk, szemetek, szemük.**

Form	Example	Meaning
magas	Bence magas.	Bence is tall.
idős	Ilona idős.	Ilona is elderly.
szeme	Bencének barna szeme van.	Bence has brown eyes.
haja	Bencének fekete haja van.	Bence has black hair.
hajam	Nekem fekete hajam van.	I have black hair.
szemed	Neked barna szemed van.	You have brown eyes.

Bence magas.

Bence is tall.

Ilona idős.

Ilona is elderly.

Bencének barna szeme van.

Bence has brown eyes.

Bencének fekete haja van.

Bence has black hair.

Nekem fekete hajam van.

I have black hair.

Neked barna szemed van.

You have brown eyes.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

- 1 Bence magas.

Meaning: Bence is tall.

- 2 Ilona idős.

Meaning: Ilona is elderly.

- 3 Bencének barna szeme van.

Meaning: Bence has brown eyes.

- 4 Bencének fekete haja van.

Meaning: Bence has black hair.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

- 1 Bence _____.

- ☐ A magasak
- ☐ B magast
- ☐ C magas

Meaning: Bence is tall.

- 2 Ilona _____.

- ☐ A idősek
- ☐ B idős
- ☐ C időst

Meaning: Ilona is elderly.

3 Bencének barna _____ van.

- ☐ A szemem
- ☐ B szemed
- ☐ C szeme

Meaning: Bence has brown eyes.

4 Bencének fekete _____ van.

- ☐ A hajad
- ☐ B haja
- ☐ C hajam

Meaning: Bence has black hair.

5 Nekem fekete _____ van.

- ☐ A haja
- ☐ B hajam
- ☐ C hajad

Meaning: I have black hair.

6 Neked barna _____ van.

- ☐ A szemed
- ☐ B szemem
- ☐ C szeme

Meaning: You have brown eyes.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

szemed hajam szeme haja

Bencének barna _____ van.

Meaning: Bence has brown eyes.

hajam szemed haja szeme

Bencének fekete _____ van.

Meaning: Bence has black hair.

hajam szeme haja szemed

Nekem fekete _____ van.

Meaning: I have black hair.

szeme haja hajam szemed

Neked barna _____ van.

Meaning: You have brown eyes.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

Bencének

szeme

van.

barna

Meaning: Bence has brown eyes.

2 fekete Bencének haja van.

Meaning: Bence has black hair.

3 van. Nekem hajam fekete

Meaning: I have black hair.

4 Noked barna van. szemed

Meaning: You have brown eyes.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Bence is tall. You say:

- ☐ A Bence magas.
- ☐ B Bence magasak.

2 Ilona is elderly. You say:

☐ A Ilona idősek.

☐ B Ilona idős.

3 Bence has brown eyes. You say:

☐ A Bencének barna szemem van.

☐ B Bencének barna szeme van.

4 Bence has black hair. You say:

☐ A Bencének fekete hajam van.

☐ B Bencének fekete haja van.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| ① Nekem fekete hajam van. | ④ Bence is tall. |
| ② Ilona idős. | ⑤ Bence has brown eyes. |
| ③ Bencének fekete haja van. | ⑥ Bence has black hair. |
| ④ Neked barna szemed van. | ⑦ You have brown eyes. |
| ⑤ Bencének barna szeme van. | ⑧ I have black hair. |
| ⑥ Bence magas. | ⑨ Ilona is elderly. |